

## კონკურსის გამოცხადება

პროექტის დასახელება: **“მცირე და საშუალო მეწარმეობის განვითარება და DCFTA საქართველოში”** (დაფინანსებულია “ევროკავშირი ბიზნესისთვის” ინიციატივის ფარგლებში)  
პროექტის ნომერი: 13.2144.7-008.00

ძვირფასო ქალბატონებო და ბატონებო,

გერმანიის ფედერაციული რესპუბლიკის მთავრობის დავალებით შპს. გერმანიის საერთაშორისო თანამშრომლობის საზოგადოება (GIZ) საქმიანობას ეწევა გერმანია-საქართველოს განვითარების თანამშრომლობის სფეროში.

დაგეგმილი გვაქვს შევისყიდოთ **მომსახურება საქართველოში რეგისტრირებული კომპანიებისგან** დანართი 1 - ის შესაბამისად.

დაინტერესების შემთხვევაში, გთხოვთ, **01.10.2019 -ის 17:00 საათამდე** წარმოგვიდგინოთ თქვენი შემოთავაზება **ამობეჭდილი** სახით, 2 სხვადასხვა კონვერტში. 1 კონვერტში საფასო შემოთავაზება, ხოლო 2-ში - შინაარსობრივი შემოთავაზება.

გთხოვთ, შემოთავაზებები მოგვაწოდოთ **ინგლისურ** ენაზე.

დაგვიანებული შემოთავაზებები არ განიხილება.

გთხოვთ, გაითვალისწინოთ, რომ 2013 წლის მაისიდან სკ–ს 168-ე მუხლის მე-4 ნაწილის „ბ“ ქვეპუნქტის თანახმად გერმანიის საერთაშორისო თანამშრომლობის საზოგადოება სარგებლობს გადასახადებისგან გათავისუფლებით (დღგ, აქციზი, იმპორტის გადასახადი) და შესაბამისად წარმოდგენილი ფასი არ უნდა შეიცავდეს მოცემულ გადასახადებს და ეს მითითებული უნდა იყოს შემოთავაზებაში.

Deutsche Gesellschaft für  
Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH

Sitz der Gesellschaft Bonn und Eschborn

Friedrich-Ebert-Allee 36+40  
53113 Bonn, Deutschland  
T +49 228 44 60-0  
F +49 228 44 60-17 66

Dag-Hammarskjöld-Weg 1-5  
65760 Eschborn, Deutschland  
T +49 61 96 79-0  
F +49 61 96 79-11 15

E info@giz.de  
I www.giz.de

Amtsgericht Bonn  
Eintragungs-Nr. HRB 18384  
Amtsgericht Frankfurt am Main  
Eintragungs-Nr. HRB 12394  
USt-IdNr. DE 113891176  
Steuernummer 040 250 56973

Vorsitzender des Aufsichtsrats  
Staatssekretär Martin Jäger

Vorstand  
Tanja Günner (Vorstandssprecherin)  
Dr. Christoph Beier (Stellv. Vorstandssprecher)

Commerzbank AG Frankfurt am Main  
BIC (SWIFT): COBADEFF33  
IBAN: DE45 5004 0000 0588 9555 00

გთხოვთ, კონვერტზე მიუთითოთ შემდეგი:

- სახელი, გვარი, ფირმის დასახელება;
- საკონტაქტო ინფორმაცია (ტელეფონი, საკონტაქტო პირი);
- ტენდერის დასახელება : **“Support in conducting the Georgian Film Cluster Forum / საქართველოს ფილმის კლასტერის ფორუმის ჩატარების მხარდაჭერა“**
- წარწერა “კონფიდენციალურია”;
- გთხოვთ, მოაწეროთ ხელი დალუქვის ადგილზე.

გთხოვთ, შემოთავაზება დაიტანოთ თქვენი ორგანიზაციის ლოგოიან თავფურცელზე, დასვით ბეჭედი და ხელმოწერა.

აგრეთვე მიუთითოთ შემდეგი მისამართი:

GIZ-ის რეგიონალურ ბიუროს სამხრეთ კავკასიაში  
რუსთაველის 42 / გრიბოედოვის 31ა  
0108 თბილისი  
მიუთითეთ პროგრამის ნომერი: 13.2144.7-008.00  
და აგრეთვე ტენდერის ნომერი: 83336484

დანომრეთ კონვერტები: (I - საფასო შემოთავაზება; II - შინაარსობრივი შემოთავაზება).

შეკითხვების შემთხვევაში დაუკავშირდით ანა ჩხეიძეს  
ელექტრონული ფოსტის მეშვეობით – [anna.chkheidze@giz.de](mailto:anna.chkheidze@giz.de)  
შემოთავაზებების ჩაბარებამდე არაუგვიანეს **2 დღისა**:

წესების დარღვევის შემთხვევაში თქვენი შემოთავაზება არ იქნება განხილული.

შემოთავაზებების შეფასება სავარაუდოდ დამთავრდება 03.10.2019 -თვის.  
დაკავშირება მოხდება მხოლოდ ტენდერში გამარჯვებულ კომპანიასთან

პატივისცემით,

ანა ჩხეიძე  
ხელშეკრულებების განყოფილება

### **დანართი**

1. ტექნიკური დავალება
2. შემოთავაზებების შეფასების ზოგადი სქემა
3. შემოთავაზებების შინაარსობრივი შეფასების სქემა

## დანართი 1 - ტექნიკური დავალება

<b>Assignment:</b>	Support in conducting the Georgian Film Cluster Forum
<b>Contract Period:</b>	October 3-18, 2019
<b>Venue of the Forum:</b>	MOMA Tbilisi

### 1. Brief introduction

The context of the Project “SME Development and DCFTA Georgia” (hereinafter, SME DCFTA GE) is the Association Agreement (AA) between Georgia and the EU and its Member States, which includes implementation process of the DCFTA. SME DCFTA GE is an integral part of the Sector Reform Contract of the EU to assist the Georgian Government in the implementation process of the DCFTA, facilitating Georgia’s integration into the EU market.

SME DCFTA GE is co-financed by the European Union in the framework of the EU4Business Initiative, which helps SMEs to benefit from DCFTA by improving business environment, increasing knowledge and skills of businesses, and by supporting SMEs to get better access to finance.

SME DCFTA GE is implemented by GIZ’s Private Sector Development and TVET South Caucasus Programme, commissioned by the German Federal Ministry for Economic Cooperation and Development (BMZ).

**Key Implementing Partner:** Ministry of Economy and Sustainable Development of Georgia (MoESD)

### 2. Context and current situation in the field of assignment

International experience illustrates that clustering is one of the efficient ways in raising the competitiveness of value chains and can successfully address the challenges facing small and medium enterprises (SMEs) in competitive market environments.

GIZ has pioneered introduction of the business clustering approach in Georgia with Government of Georgia embracing it as a right step on the path of Georgia’s further economic development. The first business cluster - the Qvevri wine cluster, was established within the frames of the Private Sector Development South Caucasus Programme in 2014-2017.

GIZ has successfully applied clustering methodology in Georgia to four other sectors in frames of an EU co-financed “SME Development and DCFTA in Georgia” project (SME DCFTA GE). These sectors are apparel, furniture, film production/post-production and ICT. SME DCFTA GE supports Georgian SMEs to develop and become more competitive via clustering and helps business clusters and networks connect with European partners as well as integrate into relevant existing EU networks for enterprise development, investment and trade promotion. With the clustering methodology SME DCFTA GE currently supports up to 100 Georgian SMEs benefiting altogether more than 1,000 employees.

### **3. Conditions of the assignment**

In the framework of the EU co-financed (EU4Business) project “SME Development and DCFTA in Georgia”, GIZ will contract a professional event management company / organization (“Contractor”) for the purpose of supporting Georgian Film cluster to hold the Film Cluster Forum.

#### **3.1. Objective and tasks**

Under the direct supervision of GIZ/SME DCFTA GE team and in close cooperation with the Georgian Film Cluster, the Contractor is expected to complete following tasks:

##### **Task 1: Concept for delivery of services in close cooperation with Georgian Film Cluster**

The Contractor shall develop the cocenpt of the event based on vision, mission, target audience, and core values of the Georgian Film Cluster.

The deliverables shall include:

- Elaboration of the event concept, including visibility materials to be presented and disseminated at the Forum
- Development of service delivery plan

##### **Task 2: Technical support to Georgian Film Cluster to hold the Forum**

The Contractor will be responsible for the delivery of following services to the Georgian Film Cluster to hold the event:

- Design and printing of visibility material, e.g. one page infographics about the Cluster
- Prepare the visibility packs for guests (bag and promotional materials about the cluster)
- Printing of the event banners
- Design and execution of installations that display the following information: film production videos, photos, statistics
- Preparation of the short video trailer incorporating the scenes from Georgian movie productions in close collaboration with the Georgian Film Cluster
- Ensure the delivery of AV systems for stage and guests
- Delivery of stage decoration
- Delivery of the whole venue lightening
- Delivery of translation services (simultaneous translator & cabin)
- Delivery of music
- Delivery of catering services
- Photo and video shooting
- Registration desk

In addition to the services mentioned above, the Contractor will be responsible to provide the following items specific to the contractor's proposed event concept:

Item discretion	Quantity
Stage (11M X 3M; H- 0,20 CM)	1
Screen	2
Chairs	150
Visibility materials (one pager with infographics)	150
Visibility packs (branded bag, pen, cluster brochure, agenda)	150
Event banners	6
Microphones (stage)	6
Microphones (guests)	2
Translation cabin	1
Simultaneous translation headsets	100
Photo zone	1
Registration desk	1

**NB:** The Contractor shall not include catering costs in the offer.

The contractor shall assign an expert (one or several) in a cooperation with Georgian Film Cluster for up to 10 days to assist in various tasks for the delivery of proposed services.

The contract period for this assignment is from **4 October – 20 October, 2019**.

### 3.2. Coordination and communication

- The Contractor reports to the GIZ/SME DCFTA GE Team Leader and the Project Expert.
- The Contractor will coordinate closely on all content and technical aspects of this assignment with GIZ and Georgian Film Cluster.

The Contractor will be provided with the following support by the GIZ:

- A briefing meeting at the start of the assignment;
- Connecting with the Georgian Film Cluster manager who will coordinate the process on behalf of the Cluster;
- All needed information about the Cluster that will support the Contractor in implementation of this assignment.

### 3.3. Intellectual property

GIZ holds the right of use to all content produced within this assignment. Transfer of this content to third party by the Contractor, its commercial, unauthorised use or distribution is impermissible.

### 3.4. EU visibility

Development of all products under this assignment is co-financed by the EU and must follow communication and visibility requirements for the EU-financed external actions.

### 3.5. Submission requirements and payment terms and conditions

The Contractor shall submit technical and financial proposals to comply with the following requirements:

3.5.1. The technical proposal shall contain:

- **Information about the Contractor** demonstrating its strong record in the area of the event management.
- **Assignment relevant portfolio** – links to similar past work that demonstrate ability of the Contractor to conduct creative, high level event.
- **A brief vision of the event.**
- **A work plan to include implementation schedule and tasks to be performed by suggested professional(s) for completion of this assignment.**
- Proposed **professional(s) to be involved** in implementation of this assignment (please include CVs).

Technical Proposal will be assessed based on the following criteria:

- Interpretation of objectives;
- Assignment-relevant experience and portfolio of the company;
- Professional credentials and qualifications of proposed staff;
- Relevance of the proposed technical offer to current assignment and expectation of the project.

**For assessment details please refer to the “Evaluation Scheme for Technical Assessment of Offers” file attached to the tender announcement.**

3.5.2. The financial proposal shall clearly state (i) all types of costs to be charged to the project for implementation of this assignment as per cost item, excluding VAT and (ii) terms and mode of payment.

3.5.3. For a final payment (and for any interim payment if such a payment is agreed in the contract) to realize a final (and an interim) contract implementation report shall be submitted by the Contractor along with the documentary evidence of costs incurred to implement tasks during the reporting period.

3.5.4. Final payment shall be made upon the completion of the implementation of this assignment and the acceptance of all deliverables by GIZ.

## **დანართი 2 - შემოთავაზებების შეფასების ზოგადი სქემა**

შემოსული შემოთავაზებების შეფასება მოხდება როგორც ფასების, ასევე შინაარსის მიხედვით.

შინაარსობრივი შეფასების შემდეგ გაიხსნება და განიხილება წარმომდგენი ფორმების საფასო შემოთავაზებები. საფასო შეთავაზება მკაფიოდ და დეტალურად უნდა აღწერდეს ყველა სახის ხარჯს, რომელიც ამ ტექნიკური დავალების მიხედვით გათვალისწინებული სამუშაოების განხორციელებისთვის უნდა იქნას გაწეული.

საბოლოო შეფასებაში **შინაარსობრივი/საგნობრივი შეფასება შევა 70%-ით და ფასი/ღირებულება 30% -ით.**

მიღებული შედეგების მიხედვით პრეტენდენტებს პროგრამულად მიენიჭებათ რიგობრივი ნომერი. საუკეთესო მაჩვენებლის მქონე პირთან დაიწყება მოლაპარაკებები ხელშეკრულების გაფორმების თაობაზე. თუ მოლაპარაკებები არ დამთავრდა წარმატებით, მაშინ მოლაპარაკებები განახლდება რიგით მეორე კანდიდატთან.

## **დანართი 3 - შემოთავაზებების შინაარსობრივი/საგნობრივი შეფასების სქემა**

შემოთავაზების შინაარსობრივი ნაწილი უნდა მოიცავდეს **თანდართულ ტექნიკურ დავალებაში მითითებულ ინფორმაციას.**

არასაფასო კრიტერიუმები თავის მხრივ დაიყოფა წინასწარ განსაზღვრული შეწონვის კოეფიციენტების მიხედვით. **იხილეთ თანდართული ფაილი (Annex 3).**